

פיליפס
אפריל 2005



← משפטי '把'

משפטי '把'!

משפטים אלה משמשים למיאלר פקודי שנגרם - פ'י נידולו מסויים (כדומה -
 אצרי מסויים או פולרה פקודי אחר כדו כדומה), והפקודי נעשה פ'
 מוּלְסָא מסויים (כדומה-אובייקט כמו חפץ או הפקודי), ונג שימ - נג פ'ס
 האובייקט (כדומה - פקודי שנגרם פ' אול - אובייקט ספציפיי כדמן הספציפיי
 היא העסק המוכפ'י להמלכ'ת מפקדי. כדומה מוכ - האובייקט מקד'ת מוכ -
 מנין ייח'ת, אצומה: המקום אחר - כדומה).

אצומה: שמי ספר הספרייה }
 שמי אר - הספרייה }
 (הקדי דומה במשמעו -
 'אצומה משפטי '把'.

איך זה יולד בסיון: אני אור הספרייה שמי הספרייה

Subject	Verb	Object	把	Object	Place
我	放	书	把	书	在图书馆

מסמ-מיון: (在.../到...)
 מנין מוכ'ת מוכ'ת

נותרה הסיון: !

Sub + 把 + Obj + V + Other Elements ^{place} _{Resultative Complement}

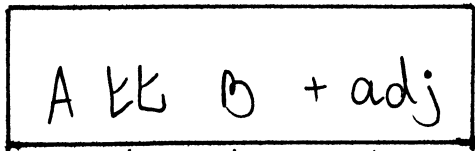
אצומה - פ' מאלו מקום:

① 我把书放在桌子上 → ספציפיי - הפקודי - הספר
 אשורן/תניתי - הספר פ' השולחן. הפק'ת היא פ' אצומה - הספרייה ספציפיי אשורן.

* 在桌子上我放书. → אפ'ר אור עמי - פ' מוכ'ת היולני
 והפקודי, בה מאלו המקום מוכ'ת אפ'ר -

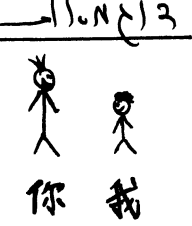
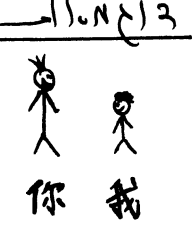
המשפטי ונין צורך הפקודי האובייקט אפ'ר הפקודי והספרייה, איך המשפטי המשפטי
 זה היא שולחן! והיא - האובייקט/כדומה - איני שמי ספרייה פ' השולחן (כדומה המקום אפ'ר).

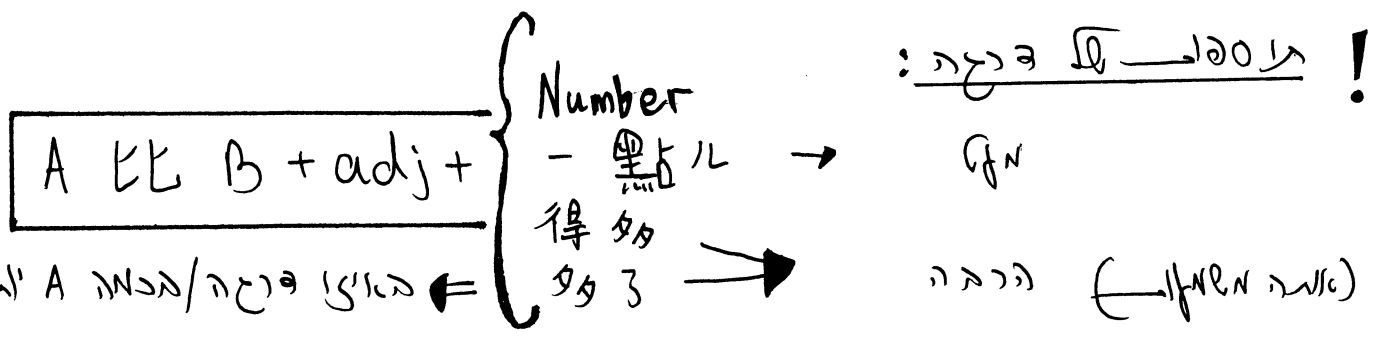
בי - 比 - השוואת לשונית



נוסחה -> החיוב!

A B + adj → איך נבדל בין A ו-B או אולי? בשל נתיב א-ב ב"ה "אח"א, "אח"א B-משל, כך ל-A ו-B משל... ?

- ① 我比你矮 → איך ארוך נמוך, כואב-איך יורג נמוך נמוך. 
- ② 你比我高 → אובט גבוה ממני. 
- ③ 我的中文水平比你的高 → הכמה שלי גבוהה יותר. גבוהה ממך. (הכמה שלי גבוהה ממך)



- ④ 我的钱比你的多五块 → הכמה שלי גבוהה הכמה שלקדק יורג 5 שקלים. (יש לי חמישה שקלים יותר ממך).

- ⑤ 我比你好 - 一点儿 → איך קצת יותר טוב ממך
- ⚠ שימו לב: כשמשווים כמה, כמו בדיקתה אם הכסף - לטו מוסרית. 我有钱 -> כואב איך אובט כמה: ... 比你比我有钱! אובטו שלקדק גבוה - יש לי יותר כסף ממך. שימו לב לגובה המדויק: הכסף שלי רב יותר משלך.

ניסוח השאלה!

A 不比 B + adj

A 没有 B + adj

אלה משפטים

הניסוח השני נפוץ יותר

הקרא:

1) הניסוח (A) יש לה לה-ד אולי לא יהיה לפני ה-adj אלא רק לפני ה-比.

2) בשל הניסוח: B+adj, מצויים, אמר המורה בויניאנוס: 那麼 (3),

היה. המורה שהמשפט: A לא B לא צד וגילוי.

אני צוהר!

צוהר:

* 我不比你高 → אני צוהר לא גבוה

* 我不比你那么高 → אני צוהר לא צד גבוה
נין צוהר: צד

ניסוח השאלה!

A 比 B + adj + 吗?

A 有没有 B + adj?

A 比不比 B + adj?

הקרא:

1) ניין צוהר וחסר לה פיה סמני
ה-adj.

2) השאלה הניסוח (c) נדיר.

ניסוח השאלה - "אפילו" לא טוב:

A 比 B 更 + adj

צוהר:

* 我比你更 (gēng) 好 → אני אפילו יותר טוב ממך!

跟 - הולואל - למ הולואל ולם אצום:

ניסוח - הולואל בסיסי:

A 跟 B 一样

Ⓐ

! הזרה: משפח - ההולואל הוא - A נראה טאל דבר כמו B. אצול - היסודי:

A 就是 B, לממשל - A 跟 B (כאמח A מה B). זבועמה: אין נראה כמו

'אפי (ניסח - ההולואל), אצול - מוסם מה איונין (מוסם מה איונין אלא דבר כמו איונין).

ניסח - הולואל א למ גטור:

A 跟 B 一样 + adj

Ⓑ

我的狗跟你的 一样高 → הכבים סלי יעק אלא זורה. בזמנה!

ניסחאל - ניסחאל:

A 跟 B 差不多 (+ adj)

Ⓒ

→ A געק כמו B (מתו - טו יוד)

A 跟 B 不一样 (+ adj)

Ⓓ

→ A לא כמו B

A 跟 B 不同

Ⓔ

→ 不同 = 不一样
A לא כמו B

! הזרה: בניסח (E) אצולם אין אפלטו - איוסוף adj!

😊 חיבורן:

* zhǒng - אול סח / ז' / מלבתה ← אצין גבוק פניא - ציה.

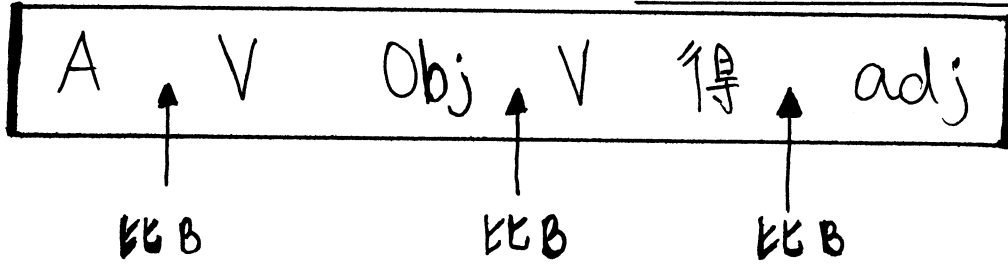
* yàng - נראה טאל דבר ← אצין גבוק חיבונ - ציה / מראה חיבונ ציה.

כאמח, נעז זומח א ס הסינים להים: gēng - (טאל געא / סח), טאק לא טעף

זומח לעלם: yàng - (נבאם טאל דבר) ...

← 比 bǐ - (ה)לואי - באף:

נוסח 3 האפשרויות!




לואי:

- ① 我 比 你 寫 字 寫 得 好
- ② 我 寫 字 寫 得 比 你 好
- ③ 我 寫 字 比 你 寫 得 好

↑
總是 (מיד)
אחרת תיגלו!

לואי !

- ① כל האפשרויות - גדול האמפון.
- ② זה האפשרויות - נתן זהויות ונסע על דעה.
- ③ בהשאלה כמו בהשאלה - אין 很! אכן גם כן אחרי ה- 得 אין 很.
- ④ אומר זהויות 总是 (מיד), אך מיד אחרי תיגלו!

תיבואן: 

① האמפון - על טא (היא) - להשאלה. זכין: 比 B 跟 A = A 跟 B 跟 A 跟 B

你 yǐng gāi 跟 他 tā 比 bǐ
זאת - זאת 3 זכין להשאלה - אף זכין אף.

② התיבה: sài טא = אף - חרו - (זהויות גרמנית).
 • sài chē - מכוון מכונית
 • sài mǎ - מכוון סוסים.

③ התיבה bǐ ק"מ - עם נוסח: AN bǐ - AN, אמפון זה בהשאלה
 זכין, זאת - יגב וילב. היסוד נוסף על נוסח זה בהמשך...

Yue... Yue... ←

(more and more) : "יותר ויותר" !

① yuè lái yuè + adj

→ כפי שהיה יותר ויותר משונה

* 教室 yuè lái yuè 不舒服 → בית הספר הולך והולך יותר ויותר לא נוח

* 你的衣服 yuè lái yuè 多 → הבגדים שלך הולכים ואינם יותר ויותר רבים

(The more... the more) : "ככל ש... כך..." !

② Sub yuè { Verbs yuè Verbz / Adj1 yuè Adj2

→ ככל ש... יותר משונה (כך) יותר משונה בהתאמה.

! התאמה: יותר ויותר בין ה-V וה-adj. לא יותר ויותר בין ה-V וה-adj → התאמה

* 你 yuè 學 yuè 好 → ככל ש... כך יותר טוב

* 你 yuè 學 yuè 不好 → ככל ש... כך יותר גרוע

* 你 yuè 不 學 yuè 不會 → ככל ש... כך יותר גרוע

③ Sub1 yuè { V1 Sub2 yuè V2 / Adj1 Sub2 yuè Adj2

* 你 yuè 教 我 yuè 不 懂 → ככל ש... כך יותר גרוע

* 你 yuè 工 作 你 的 錢 yuè 多 → ככל ש... כך יותר טוב

* 你 yuè 吃 你 的 肚 子 (dù zi) yuè 大.

* něi:

我 něi 個人 人都喜歡 → אני אוהב את האנשים.
! שימושים: אני אוהב את מישהו, אני אוהב את כל האנשים!

* shéide:

我 shéide 書 都 看 → אני קורא את הספרים.
shéide 朋友 都 看 書 → (החברים) את כל החברים קוראים.

* nǎr:

我 nǎr 都 去 過 → הייתי בכל מקום.
我 nǎr 都 沒 去 過 → לא הייתי בשום מקום.

שימושים!

שימושים: אני הולך אליו - כל הספרים. אני אוהב את כל האנשים - כל - כל.

我 shénme kāfēi 都 喝 → אני לוב את סוג הקפה.

我 shénme 書 都 看 → אני קורא את סוג הספרים.

我 něi yàng kāfēi 都 喝 → אלוהים! כל סוגי הקפה.
! שימושים: אני לוב את סוג הקפה.

שימושים: něi + AN - yàng (סוג).
! שימושים AN AN.

שימושים!

שימושים!

我 shénme 時候 都 會 yíng 你 → אני אהיה לך (אני) / יבוא לך.

我 shénme 時候 都 不 會 yíng 你 → אני אהיה לך (אני) / יבוא לך.

פני ואחורי ←

qián 前

hòu 後

פני - front

אחורי - back

פני / אחורי

qián mén → פתח דלת (front door)

פני / לפני - ago

אחרי - after

אחרי / לפני

三天 前 → לפני 3 ימים (3 days ago)

一个月 后 → אחרי חודש (after 1 month)

(in the past) לפני
以前

(in the future) אחר
以后

אחרי / לפני

פירוש:

אחרי → אחר

אחרי / לפני

הלאה

לפני / אחרי

הימים?

לפני 2 ימים
אחרי 2 ימים

לפני 2 ימים
לפני 2 ימים

אחרי 2 ימים
אחרי 2 ימים

אחרי

你 yīng gāi zhǎng lí 屋子

אחרי 2 ימים

אחרי 2 ימים

אחרי 2 ימים
אחרי 2 ימים

אחרי 2 ימים
אחרי 2 ימים

אחרי 2 ימים
אחרי 2 ימים

前 biān

后 biān

אחרי / לפני

前 tóu

后 tóu

אחורי (behind)

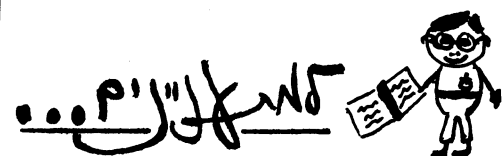
xuǎ xiào 前 tóu 有 一家 fànguǎn. →

我 住 在 xuǎ xiào 后 biān. →

前 mian

后 mian

אחורי (2017)



ימים ←

星期月 (xīngqī) = 不 豐 手 手 (lǐ bāi) : ימים !

ימים

ימים (לפי היום)

xīngqī / lǐ bāi	—	→	יום
— " —	二	→	יום
— " —	三	→	יום
⋮	⋮		
xīngqī / lǐ bāi	天	→	יום

1 個 : ימים !

— 1 個 lǐ bāi → ימים

— 1 個月 →	חודש	} 年 / 天 AN שנים גשן מ38
— 月 →	חודש	
— 年 →	שנה	
— 天 →	יום	

第 1 個 lǐ bāi → ימים

חודש 🐰

一天到晚

קטן : *

⊗ 我的天 a! → אלוהים (Oh my God!)

קטן : *

⊗ 好家 (jiā) 火 (huǒ) → אלוהים (השף טובה)

קטן : ?

⊗ zāo gāo → אלוהים (השף כזה)

🎵 家 火 = fellow (בתיה)

⊗ 在 麻 回 車 ? → מכונית / מכונית

上	的 10/10	下	
10/10		10/10	10/10
(last) 10/10	10/10	(next) 10/10	10/10
上 10/10	這 10/10	下 10/10	10/10
上 10/10 10/10	這 10/10 10/10	下 10/10 10/10	10/10
~~~~~			
去年	今年	明年	10/10
昨天 10/10 前天 10/10	今天	明天 10/10 後天 10/10	10/10
~~~~~			
上次	這次	下次	10/10

: Never ... 10/10 ←

① 從來不 + Verb

(from past until forever) 10/10

② 從來沒 + Verb + 過

(from past until now) 10/10

① 我從 (cóng) 來不去中國 → 10/10

② 我從來沒去過中國 → 10/10

10/10

再也不 + Verb

(from now until forever) 10/10

再也不去中國 → 10/10



שאלות, תשובות

-15-

： 黑點 (zhōng) - O'clock

(現在) 幾黑點了? : מה השעה!

你幾黑點回家? : באי שעה תחזור הביתה?

你甚麼時候回家? : מה שעתיד תחזור הביתה!

： שעה אחת!

1: 一黑點 (zhōng)

2: 兩黑點 (zhōng)

2³⁰: 兩黑點半

2¹⁵: 兩黑點 - kè

2⁴⁵: 兩黑點 三 kè

$\frac{1}{2} = \frac{1}{2}$
 $kè = \frac{1}{4}$

： שתי שעות!

1⁰⁵: 一黑點五分

1¹⁰: 一黑點十分

1¹²: 一黑點十 = (分)

1¹⁵: 一黑點十五

fēn 分 = קטן

： ארבע!

→ 30 מינוט, 5 דקות, 10 דקות, 15 דקות
→ 10 דקות, 15 דקות, 20 דקות, 25 דקות
→ 15 דקות, 20 דקות, 25 דקות, 30 דקות

1⁵⁸: 差兩分兩黑點

2⁵⁰: -11- + -1- 三 -1-

2⁴⁵: -11- - kè 三 -1-

chà 差 = יחס

： חמש!

am 1: 上午一黑點

pm 1: 下午一黑點

上午 = am
下午 = pm

： am/pm!

一個金童頭 (zhōng tóu) → 70

半個 zhōng tóu → 35

兩個半 zhōng tóu → 105

1個 : 70
zhōng tóu : 70

： 70!

פירוט אורגניזם:



תפילה משהו יורג:

... 多 + V ...

⊗ 你得 多 yùn dòng → אתה צריך להשתדל יותר

... 少 + V ...

⊗ 你 yīng gāi 少 吃 - 黑点儿 → אתה צריך לאכול קצת פחות

תפילה משהו פחות:

多 + Number!

① פחות - N - 10:

1~2: - 1 多 lǐ bāi →
בין 1-2: אחד - 多 לִיבַי
↓
עם צד שמאל רחוקה

משהו - 10, עם הצדדים תמיד רחוקה -
ניתן רחוקה, שכן הרכיב המרכזי הוא:

2~3: 兩 1 多 lǐ bāi
בין 2-3: שני אחד - 多 לִיבַי
↓
עם צד שמאל רחוקה

יותר משמאל ופחות משמאל ימין. כלומר לא ניתן
רומני: יותר משמאל אחד ופחות משמאל (אדם חלו) -
עם צד שמאל ניתן רחוקה (סין רכיבים, סגור,
יש רכיב שמאל.

② יותר - N - 10:

10~20: + 多 1 個 人
בין 10-20: + 多 1 אדם
↓
באופן יחסי עם צד שמאל רחוקה.

סלם רחוקה בין 10 + 1:
סה ישמע → 10 אדם + 1
מ - יותר מ-10 ופחות מ-11.

100~200: - 百 多 1 個 人
בין 100-200: - 100 1 אדם

חיוביות 😊

你 幾 sui? / 你 多大?

בן כמה אתה? :

Sui = שנה 我 + sui.

סלם בן 11:

אף חיוביות 😊😊

- ① 可是
- ② 但是
- ③ 不过

3 צרכים
רומני: אנדר

... 来 来 ←

去 (去) 去

来 (来) 来

Shàng: 上 去 > ...
dào: 到 去 > ...

上 来 > ...
到 来 > ...

我上饭馆去 → ...
אני הולך לאכול (אני).

请你上我家来 → ...
אנא בא אלי הבית (בוא).

huì: 回 去 → ... (go back) ...

回 来 → ... (come back) ...

- * 我回以色列去 → ...
* 我回家(去) → ...

! 回家: ...
ג - ...
(עם במקרה של ...)

jìn: 进 去 → ...

进 来 → ...

Verb + 上/到/回 + 去 / 来

- ① 我拿上来了 → ...
- ② 我把书拿到图书馆去 → ...

אולי (אולי) ...

上 课

😊 תיבות: ...

- (immediately) 马上 = lìkè ①
- zǒng shì = xiàng lái ②
- 只 = 只有 ③
- 是 = 是 ④

我算(是)最好的

(de + adj) adj + 的 = noun

: AN ←

בבואה... בבואה ...

גבר מה שלוח ארבע יונים בסין, הביצים

אפסבא: ביצה סחורה → 蛋 (huàn) 蛋

(lǎn) 小賴 蛋 → ביצה פזילית

(bèn) 笨 蛋 → ביצה טמאה

אבויקלר ארבע יונים:

he 包 (bāo) 蛋 → ביצה ח'ן
 (צוויי באהירוס סאטל) (צוויי ביצות גג צה)

- (yī bāi / xīngqī) ג'ואן : 一个 .ge ⊕
(月) ע'ואל
- (菜) dish / מ'נה
(zhōng tóu) ת'פה
- (房子) : 所 suǒ ⊕
- (幸福) : 张 zhāng ⊕
- (姓氏) : נ'יק
- (tiáo zi) ת'וק
- (灯笼) : 一个 : zhǎn ⊕

ג'וף : 隻 zhī ⊕

ק'בניז ט'אג'ט' (yī, yí, yì, yǐ) - 一 (ěr duǒ)

ק'בניז ס'אנ'אניז : 枝 zhī ⊕ (bī - 枝, kuàizi)

מ'כ'ר'ב (信) : 封 fēng ⊕

ת'ח' (月腿) : 条 tiáo ⊕
ג'וף

ה'א'ר' ?

hái 可 么

כ'כ'ה כ'כ'ה

(mā mā hū hū) כ'כ'ה

ח'י'ב'ו'ר'ין : ☺

א'נ' ר'א'ת'ק = wǎn ← wǎn tāng ①

א'נ' מ'ט'א'ן מ'נ'ן מ'נ'ן מ'נ'ן ← tāng 我要 - 一个

כ'י' : 一个 = 一个

① 我要 - 一个菜 : א'נ' מ'ט'א'ן מ'נ'ן ← א'נ'פ'ל'א'ר'ט ג' - 2 ק'בניז

② 我黑点 - 一个菜 → ס'ת' י'א'ר'ב ר'ב'ון ...

זו - מרחק:

A | B 很/不 jìn

→ המרחק של A מ-B קרוב/אי-קרוב (A ממקום קרוב/לא קרוב ל-B)

A | B Number 里

→ המרחק של A מ-B מספר מטרים

- * 我家離學校三里 → בוא אלו: המרחק של הבית שלי מהבית שלי 3 מטרים.
- * 以色列離中國不近 → ישראלי לא קרוב לסין

זו - סוגיית המיון:

多 = 多 (יותר)
 少 = 少 (פחות)
 多 + adj → כמה זמן?
 多好? → כמה טוב?
 多 shēn? → כמה עמוק?

幾? כמה? (מחשבה)
 כמה מספר (several)
 好幾 (quite a few)
 כמה?!

十幾里 → עשר + 幾 + 里
 十里 → עשר + 里
 10 + מטרים (יותר מ-10 מטרים)

幾? lóu? → כמה? כמה?
 幾號房子? → כמה מספר?
 ! ללו! סלון/חדר!

我住/家在 = lóu
 downstairs ← lóu 下 upstairs ← lóu 上

- * 101 號 → 101 כיכב/מספר
- * X 住于 5 號 → 5 מס', X מס'
- * 今天 2005 年 2 月 28 號 禮拜 (lǐ bài) — היום 28 אפריל 2005 יום שבת

! כן/לא? מספרים ומקומות — מספרים ומקומות (2) (המספרים)

Extremely ←

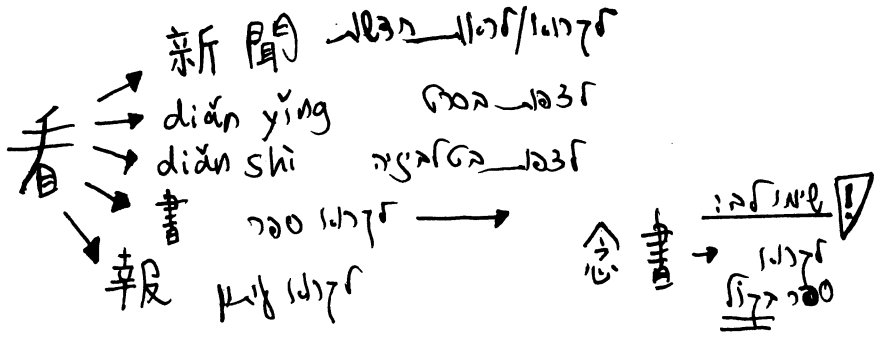
- ① 不得了 (liǎo) → 我累得不得了。
- ② jí 了 → 我累 jí 了
- ③ sǐ 了 → 我累 sǐ 了
- ④ fēi cháng → 我 fēi cháng 累

מדידות:
 jí 了 ← ממש רעבים וכו'
 sǐ 了 ← ממש רעבים רעים.

כדאי לשים לב: רשימות הלזים

כל המילים. רוצה מה - fēi cháng מופיעות ה-adj.

Kàn ←



Kàn
 → קריאה
 → קריאה (ערה)

חיבורים: ☺

① 你看怎麼樣? ← מה סוגי חושב? / איך זה נראה לך?

看 → דיבור. 看見 → דיבור
 ting → דיבור. ting 見 → דיבור

② 見 → דיבור
 見 → דיבור
 不見了 → דיבור

Subj + V1 + Obj + V2 ←

Subj + V1 + Obj + V2
 Subj2 →

我 看見 一隻狗 吃 一塊肉。
 Subj V1 Obj/Subj2 V2

רוצה מה:

大學的 fùjìn → דיבור
 大學的 pángbiān → דיבור



חיבורים: ☺
 → דיבור

dìng ←

我要定一個房間 → אני רוצה להזמין חדר אחד

① 定 (to book) *

我定時間表 → אני מוכיח מתיחה (to set up)

② 決定 *

時間 → 時間
的時候 → ... 時候

肯定 = 一定 *

תיבות:

① ding 定 - yǎo, diǎn 咬, 點, אין להזמין מנסיון כי אם להזמין מקום במסעדה: 我要定一張桌子

② To take a bus (to sit) 坐 (zuò) → gōng gòng qì chē (גונג גונג קי צ'ה)

- huǒ chē (כרכר)
- fēi jī (טיסה)

kāi ←

開 (kāi) → פתח	} 門 - דלת
關 (guān) → סגור	

開關 → מנע

שימושים נוספים:

- ① kāi shǐ 開始, להתחיל
- ② měi guān xi 没关系
- ③ kāi zhāng 开张
- ④ kāi 开 פתחה מדי (to open)
- ⑤ kāi xué 开学 (יום הולדת לימודים)
- ⑥ kāi dāo 开刀
- ⑦ 請 zhù yì guān 注意 - יש להשים לב

תיבות:

我們兩個人 → אנחנו שנינו

① אנחנו שנינו / הנה אנחנו:

他一個人 = 他自己 (zì jǐ) → הנה לבדו

② קול רם / בלעף:

大 shēng 大 → קול רם 小 shēng 小 → בלעף / קול נמוך

請你大 shēng 說 → אנא דבר בקול רם

זיכרונות לפרבאליזציה ←

① 只要...就 (only if... then) ← כך טו (only if) ... טי (then)

② 並不/沒 ← אמאלה ללא (מליד גליה). כדמי זלמי לא כי זכו אדו, לינאן, לינאן.
לפי אדוה
לפי אדוה
← 其實 ← אמאלה. מקסו בין אמאלים.

③ 尤其 ← גמיון. בודי יתיה המלסו היטן יאחוי מלסו טלוי: במיון במיון
אין סאלון
במיון
במיון

④ 不會 ← ללא סבי (not likely)

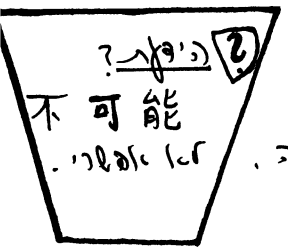
⑤ 非...不可 (must) תייב ← 我每天非 yùndòng 不可. ♪
אין תייב זלמי און ב יום.

⑥ 說起來容易, 作起來難 ← 說 (אחטו) זכור, זלמי
זלמי (אחטו) זלמי.

⑦ 就是了 ← 就是 (that's all) גו הו
אין יטל זלמי רק בתי מינים גסטו → 就是了!
זלמי הו!

⑧ 你都在哪兒 pǎo ← איפה טו בו זלמי? (זלמי זלמי: אין זלמי א חוסו!)
X

⑨ 像他這 yàng 的人... ← אין זלמי מיסל היק במוהו / זלמיסוים במוהו.
כמו
מיסל היק



⑩ 我常(常)上 fànguǎn 去 ← אין זלמי זלמי זלמי → אמאלה.
אין זלמי זלמי זלמי

☺ תיקון:

① 我 liú 了 - 張條 (tiáo) 子 → זלמי זלמי

② 我 給 (gěi) 你 liú 了 - 張條子 → זלמי זלמי זלמי

③ 我 給 你 把 - 張條子 liú 了 在 門 上 → זלמי זלמי זלמי זלמי

yī 生 = dài fù → זלמי זלמי

yá yī → זלמי זלמי

中 yī → זלמי זלמי

西 yī → זלמי זלמי

我去 看 yī 生 → זלמי זלמי זלמי
זלמי

☺ זלמי זלמי:

צילום אצול
מאי, 2005

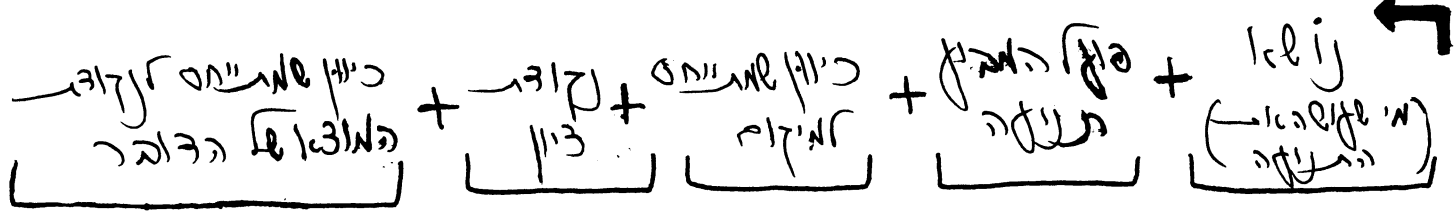


← משלימי כיוון:

משלמי:

משלימים אלה משרים זהוסיף מיעף אפציה האבקים געויה (אצולמה):
זכור, אצל, כאלכ המיעף החבל שניסל מפין אן — הכיוון לקראת
העצמה כה עוצה. הכיוון: יכאל זה "מס יק אן קרב — הלאצול
לל הדובר (זלם, זכאל), אז זה "מס ג — אמיקום (אצולמה פנימה,
החוצה, אמעיה, אמטה). עץ אן — יש זשים זה שכיוון למ "מס אמקום
מיעף יכאל הלאצול ג "מסו — אן קרב — הלאצול לל הדובר
אצולמה: פנימה זכאל, החוצה זלם, פנימה זלם).

נוסחה כללית:



也 走 佳 教室 去 来

האל / הלק/צף פנימה/אמק פנימה הכרב זלם / זכאל (אכחק ממני) (אככאל) (Towards) (Away)

! סלם הדובר נמצא בקמק הכרב, כלאמר הנולל צופז פנימה לקראת אל
אכיוון הדובר יש זהלמל — 来 (האל אל הברה).

! סלם הדובר נמצא מחול אכרב, כלאמר הנולל צופז הרכק אל
אכיוון ההפוק מדובר יש זהלמל — 去 (האל הולק אל הכרב).

!! הכוסחה הכללית — אממק — הסדה הכססי לל המליים, כאלר די"מם למעט שומים לווסחה:

שימושים אבסורדיים!

① כיוון שמ"ע חזק החוצה של הבור:

! שימושי שהפיק מידע מניח ומוציא.
כיתה של פעילים אלה בהמשך.

צוגמאל:

Verb + 來 / 去

* 跑去 → run away / זרוק הרתק/אלים

* 請你跑來 → כולו אכיון בהקלה.

② פגים שמהווים תצפית כיוון שמ"ע יחסית:

Directional Verb + (Place) + 來 / 去

Directional Verb: כיוונים שמ"ע יחסית למקום יבואים זמנים עם כפולים בפני עצמם, כגון:

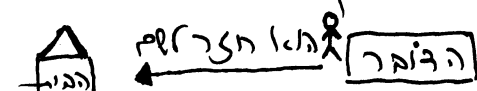
פגים אלה יבואו ברובם א— הכיוון שמ"ע יחסית:

כיוון שמ"ע יחסית	פגים + כיוון שמ"ע יחסית (Directional Verb)
פנימה / in	כניס = הלך פנימה / בא פנימה
החוצה / out	יצא = הלך החוצה / בא החוצה
חזרה / back	חזר = הלך חזרה / בא חזרה
למעלה / up	עלה = הלך למעלה / בא למעלה
למטה / down	ירד = הלך למטה / בא למטה
לקראת / towards	התקדם = הלך לקראת / בא לקראת
לעבר / over	עבר = הלך לעבר / בא לעבר

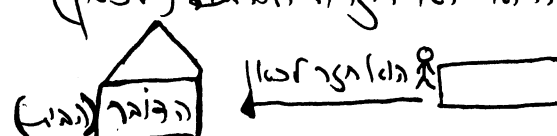
! שימושי: ניתן להשתמש בפגים אלה כגון: פגים אלה יבואו זמנים עם כפולים בפני (來/去)

צווג מאן:

* 他 回 家 去
 ↓ ↓ ↓ ↓
 he Directional place כיוון
 ↓ ↓ ↓
 he back home go/away
 רגל האצו

→ הוא חזר הביתה:
 הוא הילך חזרה הביתה (אלם)


* 他 回 家 来
 ↓ ↓ ↓ ↓
 he back home come/towards

→ הוא חזר הביתה:
 הוא בא חזרה הביתה (אכאן)


* 他 上 楼 去
 he up stairs go

→ הוא עלה במדרגות
 הוא הילך אלמלה במדרגות אלם

* 他 出 来
 he out come

→ הוא יצא החוצה:
 הוא בא החוצה אכאן

* 我 回 家 去 / 来

→ אני חוזר הביתה:
 הולך חזרה הביתה אלם/בא חזרה הביתה אכאן

⚠ שימו לב: כאלר הדבור הוא גם הניסל (אני), הכיוון למינס רגל האצו א
 הדבור הולך אביו - כיוון למינס רגל האצו א מי למאצין אדבור. צווג איה:
 אם אלני מדבר אל מינסל שנמצא אביו, יאז יאז בא (来) חזרה הביתה
 אל מי שנמצא אביו - אני בא חזרה הביתה אכאן (אליך), ואסל אלם! איה אם
 אלני מדבר אל מי שנמצא איה מתל אביו, יאז יאז הולך (去) חזרה הביתה
 אלם (היחך ממך שנמצא מתל אביו).

⚠⚠ החכה לשלמה: אקוד שציון במקום (place) הוא אנופצוניה אביר וא פאלי הכיוון,
 בפאלי: 请到这儿来
 אלני הילקדם אללי אכאן/אנל אכאן אקראל אכאן.

③ פילים המבילים ונעה עם טוון למתיחה ומיקום:

Verb + Direction + (place) + 來/去

פילים המבילים ונעה:

走 (היך/צג) ← צג רלם (היך הנצורהלם) / צג רכאן (בא הנצורהלם)

跑 (היך הריצהרלם) ← רל רל (היך הריצהרלם) / רל רכאן (בא הריצהרלם)

開車 → רנעג באכונג → (drive)

爬 (pá) טיפס

跳 זק

開 (drive)

! שימו לב: עם טוון ניתן להשתמש בפילים בהיך רלם או טא רכאן בהשלים - 來/去

צאג מאן:

④ 他 跑 出 來 → (הוא) רל הווצה רכאן (הוא בא הווצה רכאן הריצה)

* 他 走 進 教室 去 → (הוא) היך פנימה רכב רלם (הוא) היך פנימה רכב רלם בהויכב)

* 他 爬 (pá) 上 山 (shān) 去 → (הוא) טיפס רמקה בהר רלם (הוא) עלי באקה בהר רלם בא טיפוס)

! שימו לב: פילב שפילי הכיוון מבילים מינצ רעגבי ומיקום פסכיוון הווצה הווצה

פילי הווצה מבילים מינצ רעגבי האופן בו הווצה הווצה (בהויכב, הריצה, באפני)

משלמי הכיוון 來/去 מבניים רק א - כיוון הווצה הווצה רכב רלם.

④ פעלים המביעים תנועה/יציאה לאחור/החזרה:

סעיף ③ העיון אמר לנו על ענשה הפעולה (הניגוד) - הוא הפך את כל, אלא רבות פנימה לכאן. ישנם מקרים בהם עולה הפעולה מניח/מניח משהו מאחור. לדוגמה: אקח את הפנקא לכאן, היציאה השנייה אל השטח אל. פעלים אלה מתבטאים בהגשם זנוחה הכתוב אישמושים האופייניים על פני התנועה.

צירוף מילים:


- * Verb + 去/來 → 我 拿 來 → אקח לכאן (הגשם לכאן)
- * V + Direction + 去/來 → 我 拿 上 來 → אקח למעלה לכאן

! שימושים: כאלה קיים ציון על האובייקט - יש להגיש את המשפט ב: 把

צירוף מילים:

- * 我 把 書 拿 上 來 → היתה את הספר למעלה לכאן
- * 我 把 書 拿 回 去 → אקח את הספר חזרה (החזרה אל הספר אל)
- * 我 把 車 開 回 家 來 → נכנס את האוטו חזרה (הביתה) לכאן

פעלים המביעים תנועה לאחור/החזרה:

חשוב!  היציאה:

עם כיוון (הוא תמיד Directional Verb)

סמן משתמש את האור כדי להצביע על הכיוון.

צירוף מילים:

跑 過 來 →

Fun over here (עבור לכאן/היציאה)

- 拿 → לקח/להביא
- 放 → להניח/להשים
- 掉 → להפיל
- 開 → לפתוח

⑤ הספד של גמור גרבי/מטרה:

ניתן להוסיף אנוסחה הכרוכה גמור של המטרה/הגרבי - גמור הוסיף
הגרבי:

* 走到房子那里去 → יק אכיון הבית גמור

(走)到房子那里去走 → יק אכיון הבית כביכול
גמור גרבי

אם הכתב מסתובב/הולך ליד הדבור ומכין לו, אין הדבור גמור. יק אכיון כבי

לכתיב הסתובב, מפני שכלומר הולך כיון ליד, זה מוכן...

* 我上食館去吃飯 → אני הולך למסעדה בבית אבא
⑥ מילים פוסטניאל כיון:

ניתן לשלב מילים פוסטניאל עם מילים כיון, כגון יש אבא

זהו שם הפעיל הנוסף עם הפעיל הכיון (כמו בסוף ③ ו-④) או
זהו שם רק הפעיל הכיון (כמו בסוף ②).

3. גמור:

* V + Direction:

+ 跑得上去/來 → יכולתו לעלות/לרדת
↓ ↓ ↓ ↓
פועל מילים כיון כיון בית
לעלות לרדת

- 跑不上去/來

* Directional Verb:

+ 回得去/來 → יכולתו לחזור/לשוב

- 回不去/來

© איתי - סאביל, מאי 2005

-7-

⑦ ציון תיבה - לוב ולוב:

V + 來 + V + 去

! שימו לב: אין כאן ציון ל טיוון
אלא תיבה!

走來走去 →

מסובב הילך תיך

想來想去 →

חושב לוב ולוב

說來說去 →

מזכיר ראי הפסד/תיגר ופבר

חיובי: 😊

起來 → אקום

站 (zhàn) 起來 → אקום (stand up)

坐下 (去/來) → אשב (sit down)

pā 下 → אשב (היג'רסה היסני-אפ'פ'צ'ט'א...)

上 起來 → טרימה

צבאים ←

① ניף זלוב סא-ה צבאים בהבניטי: שחור

紅紅的 → אצמאב

好好的

② ניף זלוב חק מלמל-הויטאר (adj) בהבניטי:

亮亮的

☺ היב'ג'ר: day time ← 白天
evening time ← 黑 yè

白 (bái) - לבן, 黑 - שחור, 黃 - צהוב, 紅 - אצמאב, 綠 - ירוק
站 (zhàn) - רחל

⑥ נולדו:

着 מציין פעולה שנמשך — קבוצה ולא V+ing כאשר הנולדו אינו מציין במלכות, אז כאשר הנולדו עדיין פעולה סבירה.

דוגמאות:

⊗ 牆上寫着字 → (הכרטיז) כרטיזתו וקידו
הנולדו אינו מציין במלכות.

⊗ 門開着呢 → הציור פתוחה.

הציור (הנולדו) עדיין פעולה סבירה, ציור מילדו עם אלוה, דא היא עדיין עובדת.

③ 正在 / 着 העלילה:

沒在 V... 呢



! שמוחה:
!! 正 !!

沒 V 着 ... 呢

! הפתרה: ניסתה השליחה היא ניסתה — מה חסות — החיות.

😊 חיוביות:

今天看得很清楚 → היום כלואי ברור ① ברור/הטוח:

我不清楚 → אני יונח אלו צדקה/מחויבות/אני לא בטוח

(他)不一定 → (הוא) לא בטוח

同意 → אלוה כקיון = מסכים ② אלו צדק - 同:
ידין אלוה

同性 liàn rén → בולמוסקטור
sex partner

AN ←

佳 又 (x)

Shuāng : שוואנג (בזרים שלף והתורה) :

佳 鞋 → שוואנג : שוואנג

xié - 鞋 (x)

shǒu - 手 (x)

kuài zi (x)

yàn jǐng (x)

jiǎo - 脚 (Foot) (x)

佳 鞋 → שוואנג

xié : zhī - 鞋 (x)

duǒ - 朵 (x)

shù : kē - 棵 (x)

pǐ - 匹 (x)

佳 又 朵 棵 匹 (x)

堂 課 → תואר (c)
piān 課 文 → פאן
課 書 → תואר

盒子 : ge 個 (x)

dēng zǐ - 燈 (x)

dēng zǐ : zhāng 張 (x)

kuà - 挂

情 : fēn 分 (x)

bǐng gān : kuài 塊 (x)

tiáo 條 (x)

tiáo : 条 (x)

jiē (x)

tuǐ (x)

hé (x)

tiáo (x)

跑 xié - תואר
皮 xié - תואר
yùn dòng xié - תואר
lǚ yóu xié - תואר
tiào wǔ xié - תואר
高 跟 xié - תואר
涼 xié - תואר

במיוחד ←

特別 (tè) →

1. מיוחד - לרוב (adj) 2. במיוחד - במיוחד

尤其 →

במיוחד - מקשר בין משפטים. מציין משהו במיוחד מלבד כמה דברים. 'במיוחד'.

דוגמאות:

他很特別 →

הוא מיוחד

1. לרוב - adj

我特別喜歡看電視 (shì) →

2. במיוחד - במיוחד

אני אוהב לראות טלוויזיה במיוחד. (אין הטיסה - ראיתי הרבה טלוויזיה לפני שאוהב והוא גם רצויה בלבד).

我喜歡看書, 尤其是(是)這本書 →

3. במיוחד - במיוחד

אני אוהב לקרוא ספרים, במיוחד את הספר הזה. (יש הטיסה - רצויה בעליון זהו הספר שלי).

我喜歡特別的東西 →

4. לרוב - לרוב

אני אוהב דברים מיוחדים

他給我來的信 →

הוא שלח לי מכתב

חיוביות מכתבים



誰來的信? →

מי שלח לי מכתב?

你的信 →

מכתב השבוע

(?) היציאה
可愛 (ai)
חמוד/חמוד

所 ←

1. לו אצול ה'סוף' - adv אהבג לה:

照他說的 → בהטאם אצבריון

照他所說的 → בהטאם אצבריון, סה'טו בדוק אצול

穿	→	衣服
穿	→	xié
穿	→	הצביון ה'אצול'

我所馬奇(qí)的馬 → הסוס ל'אצול בדוק רוכב אצול

所 2

所有的人(都)吃飯 → כל ה'אצולם אצולין

我會寫所有的字 → אצול יודע אצולת כל ה'אצולין

אצול יודע אצולת כל ה'אצולין

所 ←

ל'אצול אצולין ע'ט אצולתו.

意思 (yì sī) → אצול

不好意思 → אצול אצול, אצול (אצול אצולתו)

有意思 → אצול (אצול אצולתו)

沒有意思 → אצול

我讓(ràng)他不好意思 → ע'ט אצול אצולתו אצולתו

很	→	אצול
ting	=	אצול

די אצולין 😊

講 jiǎng - אצול אצול (אצול אצולתו אצולתו):

① 講課 → אצולתו אצולתו (אצול אצולתו)

② 講故事 → אצול אצולתו

③ 講話 → אצול אצולתו

上	→	אצולתו אצולתו
果	→	אצולתו אצולתו

סוגי מילויים נכונים:

1. פתוח:
- 门开了 → מילוי גבול: הדיבור פתוח: הדיבור פתוח
 - 门没开 → מילוי גבול: הדיבור לא פתוח
 - 门开得开 → מילוי פתוח: הדיבור יכול להיות פתוח (מילויים)
 - 门开不开 → מילוי פתוח: הדיבור יכול להיות פתוח

guān 上 門 = 上 → מילויים: !
 guān 掉 門: 1. 1. 1.

2. סוג - away/off

- 拿掉 → take away
- 关掉 → turn off
- 拔(bá)掉 → pull out/away

מילוי גבול

掉 → off/away
 掉 → מילויים

3. סוג מילויים:

拿走了 → take away. מילוי גבול: מילויים מילויים

! הדיבור מילויים: יש לזכור להשתמש ב- 把 בדיבור מילויים

- 我把门开了 → פתוח: הדיבור
- 我把钱拿走了 → מילויים (מילויים) מילויים

2. הדיבור:

cān = fān = מילויים
 מילויים מילויים
 מילויים מילויים

😊 מילויים

- ① xiē - 会儿 = xiē - xiē → מילויים
- 等 - 会儿 = 等 - 等 → מילויים

- ② 他笑我 → מילויים מילויים
- 他笑了 → מילויים

2. הדיבור:

月 = 月亮 = ירח
 日 = 太阳(yàng) = שמש

看 - 看 - 看 ←

- cāi cāi 看 → רגל רגל
- 念 念 看 → רגל רגל
- xiě xiě 看 → רגל רגל
- 穿 穿 看 → רגל רגל
- 吃 吃 看 → רגל רגל
- 試 試 看 → רגל רגל

! לראות
 רגל רגל
 במבט, טל רגל
 רגל רגל
 רגל רגל
 רגל רגל

lián ... 都

lian - lian ←

→ זכור רגל רגל
 (Subject) רגל רגל
 (Object) רגל רגל

① 这个问题这么简单。

lián 小学生都懂。

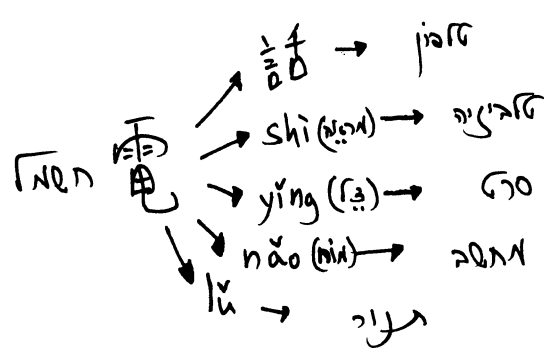
Sub - רגל רגל

רגל רגל
 רגל רגל
 רגל רגל

② 他 lián - 一个字都不会写 →

Obj - רגל רגל

רגל רגל
 רגל רגל



חיוביות ממשלה
 ☺

gào sù } רגל רגל
 告 訴 } רגל רגל

2004 10.17 ©

שתיה באכר: ←

沒 + V

- Ⓐ 昨天他没吃肉 → אמרתי הנה לא אכל בשר (רק פה/פחמים)
- Ⓑ 他不吃肉 → הנה אף פעם לא אכל בשר
- Ⓒ 我没有钱 → אין לי כסף - יכול להיות שלפי און אפאר כי 沒有 זה גם שניה בהולנד.

沒有人 → אין אדם/אנשים חיוני עולמי: 😊

gēn = אף ← גברך אף ←

- Ⓐ 你跟我說話 . אמרה מזהר אולי
- Ⓑ 你不能跟我說話 אמרה לא יכול לומר אולי

adj ← adj + V ←

adj + V = adj

- Ⓐ 好 + 吃 = 好吃 → טעים
- Ⓑ 不好 + 看 = 不好看 → רעיל

Vo Verb ←

Verb Object Verb ← (Object) אמרה מזהר

吃 → 雞, 雞蛋, xiā

吃 → 飯

אמרה מזהר